

**Dodatok č. 1 ako Zmluva č. OURV/2023/482
k Zmluve o nájme pozemku č. OURV/2020/204**

uzatvorená v zmysle § 663 a násl. Občianskeho zákonníka a Všeobecne záväzného nariadenia
Mesta Partizánske č. 1/2012 o prenájme pozemkov vo vlastníctve mesta Partizánske

Zmluvné strany

Prenajímateľ:	Mesto Partizánske
Sídlo:	Námestie SNP 212/4, 958 01 Partizánske
V zastúpení:	doc. PaedDr. Jozef Božík, PhD., primátor
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa a. s.,
IBAN:	SK23 0900 0000 0050 5246 9241
SWIFT:	GIBASKBX
IČO:	00310905
DIČ:	2021278028

/ďalej len ako „prenajímateľ“/

a

Nájomca:

1. Meno a priezvisko:	Ján Čerman
Trvalý pobyt:	
Dátum narodenia:	
2. Meno a priezvisko:	Ing. Vladimír Karásek
Trvalý pobyt:	
Dátum narodenia:	

/ďalej len ako nájomca v 1. a 2 rade/

/prenajímateľ a nájomca v 1 a 2 rade ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“/

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s Uznesením číslo 107/IV/2023 z 5. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Partizánskom konanom dňa 25. apríla 2023 dohodli, že uzatvárajú tento Dodatok č. 1, z dôvodu zmeny nájomcu č. 1 v uznesení číslo 317/V/2020 z 10. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Partizánskom konaného dňa 12. mája 2020. Na základe uvedených skutočností sa zmluva o nájme mení a dopĺňa nasledovne:

Čl. I

Zmeny a doplnenia

1. V úvodnej časti nájomnej zmluvy – Zmluvné strany sa pôvodné znenie na strane nájomcu zrušuje a nahrádza sa znením:

Nájomca:

1. Meno a priezvisko: Zuzana Seková
Trvalý pobyt:
Dátum narodenia:
Variabilný symbol: 1710060701
2. Meno a priezvisko: Ing. Vladimír Karásek
Trvalý pobyt:
Dátum narodenia:
Variabilný symbol: 1710045761

Záverečné ustanovenia

1. Pôvodný nájomca č. 1 uhradil nájomné v celkovej výške 10,64 € (slovom desať eur a šesťdesiatštyri centov) za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023. Alikvotná čiastka za obdobie od 01.08.2023 do 31.12.2023 vo výške 4,40 € (slovom štyri eurá a štyridsať centov) bude nájomcovi č. 1 vrátená do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku v hotovosti. Po vrátení alikvotnej čiastky nájomného nájomcovi č. 1 budú jej účastníci úplne vyrovnaní a nebudú mať voči sebe žiadne pohľadávky a záväzky.
2. Nový nájomca č. 1 sa zaväzuje uhradiť sumu za obdobie od 01.08.2023 do 31.12.2023 za predmet nájmu vo výške 4,40 € (slovom štyri eurá a štyridsať centov) do 31.08.2023 na účet prenajímateľa (uviesť variabilný symbol) alebo do pokladne Mestského úradu Partizánske (uviesť variabilný symbol).
3. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy č. OURV/2020/204 zostávajú nezmenené.
4. Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy prevezme prenajímateľ, 1 rovnopis prevezme pôvodný nájomca č. 1, 1 rovnopis prevezme nový nájomca č. 1 a 1 rovnopis prevezme pôvodný nájomca č. 2.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacej legislatívy SR.
6. Osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Dodatok bol účastníkmi prečítaný a na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Partizánskom, dňa

Pôvodný nájomca č. 1:

Prenajímateľ:

Ján Čerman

doc. PaedDr. Jozef Božík, PhD.
primátor

Nový nájomca č. 1:

Zuzana Seková

Pôvodný nájomca č. 2:

Ing. Vladimír Karásek